

# ONZE BUURTSPOORWEGEN

---

---



Oud en nieuw te Gent « Rabot ». (Dia H. Windels)

Tweemaandelijks tijdschrift voor het personeel van de N.M.V.B.

JANUARI-FEBRUARI 1975

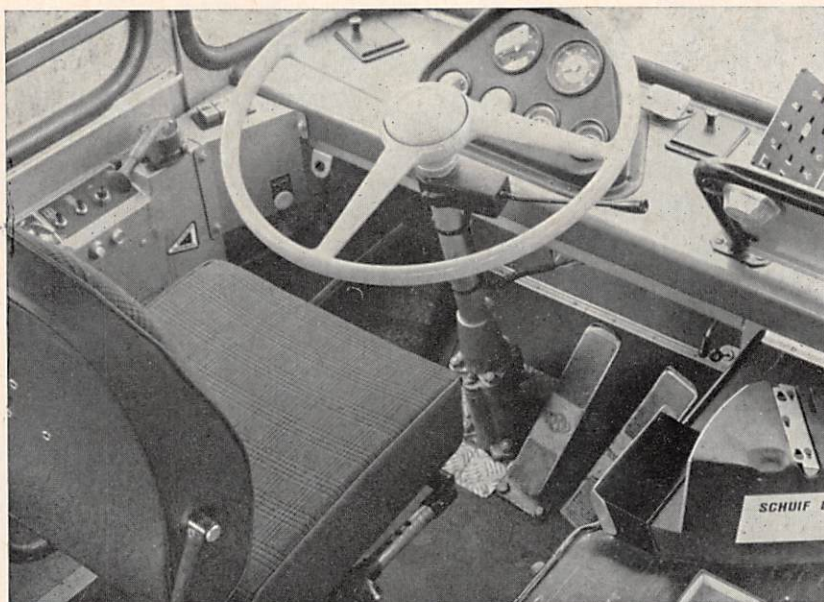
30° JAARGANG - N° 174

# HET AUTOBUSPARK VAN DE N.M.V.B.

## TYPES VAN RIJTUIGEN IN DIENST IN 1974



*Een autobus « Van Hool-Daf » te Antwerpen « Tjalkstraat ».*



*Stuurplaats van de autobus « Van Hool-Fiat ».*



*De autobus « Bus and Car ».*

Sinds jaren neemt het autobuspark van de N.M.V.B. voortdurend toe; deze toename is normaal aangezien het merendeel van onze spoorlijnen achtereenvolgens door autobusdiensten vervangen werd.

Tijdens de laatste jaren evolueerde het aantal autobussen als volgt :

1970 : 2057 autobussen  
1971 : 2095 autobussen  
1972 : 2131 autobussen  
1973 : 2173 autobussen.

Thans bereikt het aantal autobussen van de Maatschappij 2262 eenheden.

Tijdens het dienstjaar 1974 werden 3 nieuwe types van tussenstedelijke autobussen in gebruik genomen, te weten de autobussen « Bus and Car », « Van Hool-Fiat » en « Van Hool-Daf ». Met uitzondering van de autobussen Van Hool-Daf, werden alle bestelde voertuigen in 1974 geleverd.

Op het eerste gezicht verschillen deze nieuwe rijtuigen nauwelijks van degene die de laatste jaren in gebruik genomen werden. Het uiterlijk aspect is praktisch hetzelfde. Nochtans werden nuttige en gewaardeerde nieuwigheden en verbeteringen aan de drie types van autobussen, waarvan sprake, aangebracht.

Onze studiedienst tracht trouwens voortdurend het materieel te verbeteren en gaat op bestendige wijze over tot proeven met apparaten, toestellen, materialen, enz., met als bekommernis het comfort van de reizigers te doen toenemen en het werk van het personeel te vergemakkelijken. Het is slechts nadat deze proeven, bij ons of elders, tot bevredigende resultaten hebben geleid, dat de veralgemening van de gevonden oplossingen beoogd wordt.

Momenteel zijn talrijke proefnemingen aan de gang, maar het resultaat hiervan zal pas binnen enkele jaren merkbaar zijn. Wij krijgen wel de kans hierover een artikel te publiceren.

### Innovaties en verbeteringen

De voertuigen « Bus and Car » en « Van Hool-Daf » onderscheiden zich vooral door hun **algehele luchtdrukophanging**. Het is de eerste maal dat een dergelijke ophanging op de buurtspoorwegbussen wordt toegepast.

De laatste N.M.V.B.-voertuigen werden voorzien van een gedeeltelijke luchtdrukophanging, zoals dit trouwens nog het geval is bij de bussen « Van Hool-Fiat », waarvan hierboven sprake is.

Voor de algehele luchtdrukophanging wordt er geen gebruik meer gemaakt van bladveren, zoals tot nog toe steeds gebeurde; rubberkussens, gevuld met druklucht en geplaatst tussen de assen en de carrosserie, alsmede schokdemers verzekeren de ophanging van het voertuig. De luchtdruk in de kussens wordt geregeld door een stel kleppen om een vaste instaphoogte te behouden, wat ook de belasting van het voertuig weze.

Wat de gangwissels betreft, die van het automatische type zijn, notere men dat de autobussen « Van Hool-Daf » uitgerust zijn met gerecupereerde en door onze stelplaats te Eugies gereviseerde gangwissels. Tevens zijn deze gangwissels voorzien van een automatische schakeling Leyland of C.A.V.

Binnen in de drie nieuwe voertuigen merkt men dat de eenpersoonszetels, tot nog toe voorzien langs de rechterzijde, links aangebracht zijn. Deze verandering werd doorgevoerd om het zicht van de bestuurder te vergemakkelijken op de reizigers die bij de haltes uitstappen.

Het instrumentenbord is voortaan gemakkelijk te demonteren. Daardoor kunnen ook eventuele onderhouds- en herstellingswerken vlotter uitgevoerd worden. De zetel van de bestuurder is niet meer kantelbaar.

Voor de eerste maal ook is op interstedelijke autobussen een fluorescentielamp bij de uitgangsdeur aangebracht, zoals in onze laatste stedelijke autobussen, waarvan sprake was in het nr. 169 (maart-april 1974) van « Onze Buurtspoorwegen ».

Aan de buitenzijde van de bumpers bevindt zich een rubberlaag om de schokken enigszins op te vangen en eventuele schade te beperken. De stoplichten hebben twee lampjes ten einde een blijvende verlichting te verzekeren, zelfs indien een van die lampjes plotseling moest uitgaan; dit is ongetwijfeld een goede verzorgingsmaatregel.

Benevens de hierboven vermelde nieuwigheden zijn de autobussen « Bus and Car », gemakkelijk herkenbaar aan het onderscheidingsteken (een arend) dat op de rooster vooraan het voertuig is aangebracht, voorzien van remreservoirs met automatische spuiten-tielen. Dit technisch snufje garandeert een doeltreffend afremmen in alle omstandigheden en een gemakkelijker onderhoudswerk.

Op deze autobussen zijn de handvatten en -grepen bedekt met een laagje plastic (epoxy) in plaats van met de traditionele geanodiseerde legering, hetgeen het vastnemen aangenamer maakt.

Ten slotte is een bijzondere verlichting voorzien vóór de bijkomende bestemmingsplaat, die bij gelegenheid achter het windscherm geplaatst wordt. Het gaat hier natuurlijk om een detail, dat evenwel zijn belang heeft, want thans zullen de reizigers van op afstand in het duister de eindbestemming kunnen zien van de bussen, die de halte naderen. Dit zal ongetwijfeld gedrang uitschakelen, het instappen van de reizigers vlugger doen verlopen en voorkomen dat sommige reizigers zich van reisweg vergissen.

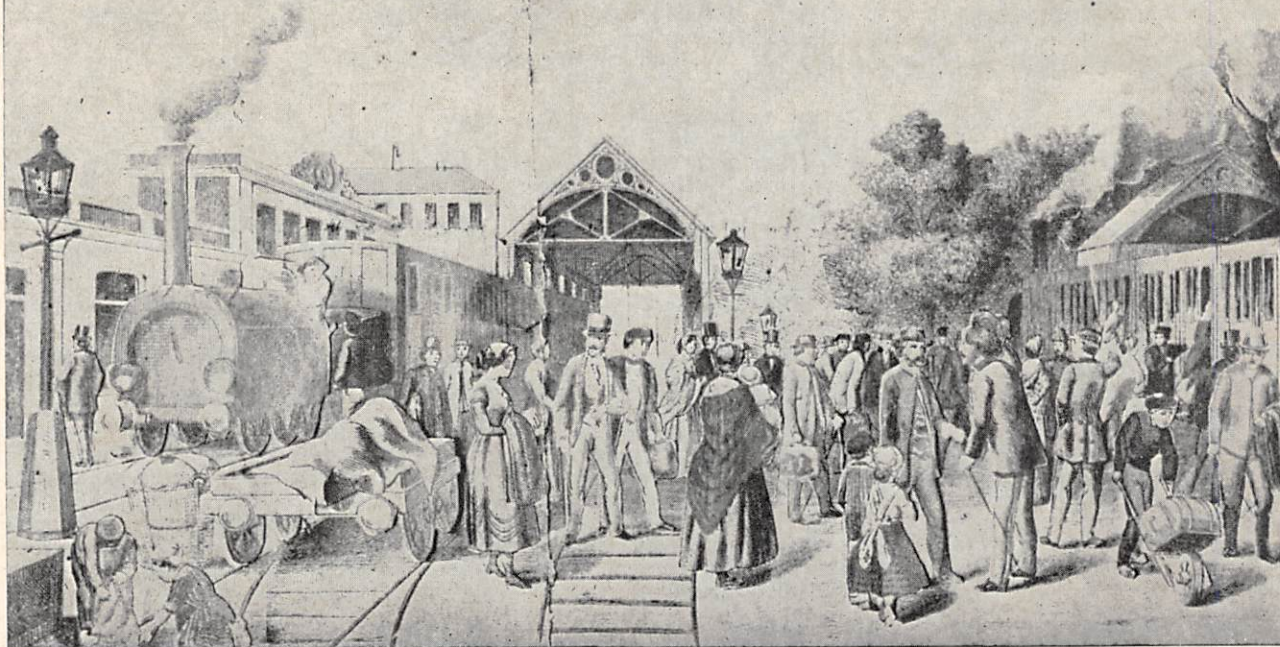
De hier opgesomde nieuwigheden zullen meer comfort aan de reizigers bieden en het werk van een gedeelte van ons personeel doeltreffender en aantrekkelijker maken.

Maar de vooruitgang staat niet stil. Zo kunnen wij nu melden dat de eerstvolgende interstedelijke autobussen vooraan zullen uitgerust zijn met een dubbele toegangsdeur, gelijkaardig aan deze die we nu reeds achteraan op onze laatste bustypes aantreffen.

#### VOORNAAMSTE KARAKTERISTIEKEN VAN DE NIEUWE AUTOBUSSEN

	AB VAN HOOL-FIAT	AB VAN HOOL-DAF	AB BUS AND CAR
Type	409 AI 6/3	AI 114 X	Eagle 14
Identificatienummer	4125 tot 4199	4200 tot 4284	4285 tot 4324
Totale lengte	11 m 845	11 m 845	11 m 865
Grootste breedte	2 m 480	2 m 480	2 m 480
Inwendige hoogte	minimum : 1 m 900	minimum : 1 m 900	minimum : 1 m 900
Capaciteit :			
— zitplaatsen	44	44	44
— staanplaatsen	48	48	51
— personeel	1	1	1
totaal	93	93	96
Gewicht, ledig	9.200 kg	9.400 kg	9.400 kg
Motor :			
— type	Fiat 8200-12/447	Daf DKDL 1160 V	Mercedes OM 407 H
— cilinders	6	6	6
— cilinderinhoud	9,819 l	11,630 l	11,045 l
— vermogen DIN	170 pk tegen 2200 tr/min.	170 pk tegen 2000 tr/min	180 pk tegen 2200 tr/min
Ophanging	halfpneumatisch	pneumatisch	pneumatisch
Gangwissel	automatisch (Voith)	geautomatiseerd (Leyland en C.A.V.)	automatisch (Mercedes)
Besturing	servostuur Calzoni	servostuur Calzoni	servostuur Z.F.

## 150 JAAR OPENBAAR SPOORWEGVERVOER



Honderdvijftig jaar geleden is het grote avontuur van het reizigersvervoer per spoorweg begonnen.

Evenwel had men voordien reeds aan spoorwegen gedacht. Het denkbeeld om wagens die door paarden getrokken werden over ijzeren rails te laten lopen, was al oud. (De wegen in het oude Griekenland waren eigenlijk niet meer dan een paar karresporen waarlangs stenen gelegd waren waar de wagens langs reden.)

Het was de Engelse pionier William Trevithick die op het idee kwam de twee principes van de rail en de stoommachine te verenigen. In 1804 bouwde hij de eerste locomotief met behulp van de mijnwerkers van Cornwall, waar hij leefde. Om hier meer bekendheid aan te geven, stelde hij deze in Londen op een plein op binnen een ronde houten omheining. Voor vijf shilling konden de Londenaars de locomotief over de rails laten bewegen.

Een andere Engelsman, nl. George Stephenson, was ervan overtuigd dat het evengoed mogelijk was een trein over een grote afstand te laten rijden als over een kleine. Hij construeerde een locomotief (1814), die hij ter ere van de generaal die Napoleon versloeg, de naam van «Blücher» gaf. Gedurende de negen daaropvolgende jaren was toen de spoorweg voor

goederenvervoer van ruim 14 km. van Killingworth naar de kust de trots en de glorie van Engeland.

In deze periode wekte in Duitsland Joseph Ritter von Baader zijn landgenoten op om «ijzeren kunstwegen» in het koninkrijk Beieren aan te leggen.

Een jaar na Stephenson bouwde de Koninklijke IJzergieterij te Berlijn de eerste twee Duitse stoomlocomotieven (1815). Ze waren helaas niet erg bedrijfszeker. Evenwel was overal in de wereld de belangstelling voor het ijzeren paard wakker geworden. In de Verenigde Staten had de grote spoorwegpionier, John Stevens, nadat hij in 1812 een brochure had geschreven, nl. «Documenten ten einde het bewijs te leveren dat spoorwegen en stoomwagens verreweg te verkiezen zijn boven de kanaalscheepvaart», reeds in 1815 een eerste spoorwegconcessie gekregen. Het werk begon evenwel pas jaren later.

Niet iedereen scheen even blij met de ontwikkeling van de spoorweg. Geleerden bewezen dat het «slechts om een voorbijgaande technische beuzelarij» ging van «een aantal warhoofden», waar geen economisch nut van viel te verwachten. Medische beroemdheden waarschuwden, dat de mens een totale vervuiling van de lucht, vernietiging van waardevol volksbezit door

brand en bij een «mechanische snelheid van meer dan 28 km. per uur de ernstigste lichamelijke, geestelijke en evenwichtsstoringsen» stonden te wachten. Onderzoekers voorspelden dat er een generatie van «mismaakten en zenuwvrakken» zou komen.

Anderen daarentegen beweerden dat het «tijdperk van de beheersing van natuurwetten en materie» was aangebroken. En ten slotte kregen deze laatste gelijk, want nadat de eerste spoorlijn ter wereld voor openbaar personenvervoer, nl. van Stockton naar Darlington in Engeland, in 1825 was opengesteld, was het succes van het spoor niet meer te stuiten.

Het loont de moeite de geschiedenis te lezen van de opening van de «Stockton-Darlington Railway» in de «Newcastle Courant» van 1 oktober 1825. «Op dinsdag 27 september 1825 werd dit grote werk, de Stockton-Darlington Spoorweg, door de eigenaars voor het publiek plechtig opgesteld.» Een erecomité stond opgesteld voorbij de helling van de «Brunselton Tower», omdat men dit gedeelte van het 25 mijlen lange parcours als een «krachtmeting» voor de locomotief beschouwde.

Deze eerste rit werd een kleurrijk vertoon. Langs de lijn wemelde het van kijklustigen. De trein zelf maakte deel

uit van een plechtige stoet, want voorop reden ruiters. De trein was samengesteld als volgt: een locomotief, bestuurd door de uitvinder Stephenson, een tender, zes goederenwagens, een prachtig opgesmukte wagon voor het comité en de autoriteiten, dan 21 wagons voor passagiers en opnieuw 6 goederenwagens. Er werden bijna 300 tickets afgeleverd aan passagiers, maar een aantal niet van tickets voorziene personen wist van de verwarring en de grote toeloop gebruik te maken om eveneens in de wagons te klimmen, zodat men op een gegeven ogenblik tot de vaststelling kwam dat er 450 en na een paar haltes 550 mensen in de trein waren. Samen met de goederen werd aldus een gewicht bereikt van ca. 90 ton. Soms werd een snelheid van 12 mijl per uur, en op één plaats zelfs 15 mijl, gehaald. De afstand Darlington-Stockton (ongeveer 12 mijlen), werd afgelegd in 3,07 uur, hetgeen een gemiddelde snelheid betekent van 4 mijl per uur, haltes en oponthouden inbegrepen.

In Engeland werd de volgende grote stap op het gebied van het spoorwegvervoer in 1830 gezet met de personen-trein van Liverpool naar Manchester. Dan volgde hetzelfde jaar de Baltimore-Ohio-spoorweg in de Verenigde Staten, in 1834 de « Dublin and Kingstown Railway » in Ierland, in mei 1835 de lijn Brussel-Mechelen in België (de eerste op het Europese continent), in december 1835 de lijn Neurenberg-Fürth in Duitsland, in 1837 Parijs-St.-Germain in Frankrijk, in 1838 St.-Petersburg-Tsjarkoje Zelo in Rusland en in 1839 Amsterdam-Haarlem in Nederland. Amerika begon met de grote penetratie- en transcontinentale lijnen. Daarna kwamen ook in de Oude Wereld de Transkaspische, Transsiberische, Bagdadspoorweg, enz. Later volgden de Transaustralische spoorweg (Perth-Sydney), de transcontinentale spoorweg Buenos-Aires-Valparai-



so in Zuid-Amerika en de Transafrikaanse spoorweg Lobito-Dar-es-Salam.

Om de belangrijke verjaardag van de Stockton-Darlington-lijn te vieren, zullen de « Britse Spoorwegen » opnieuw oude stoomtreinen in dienst nemen in 1975.

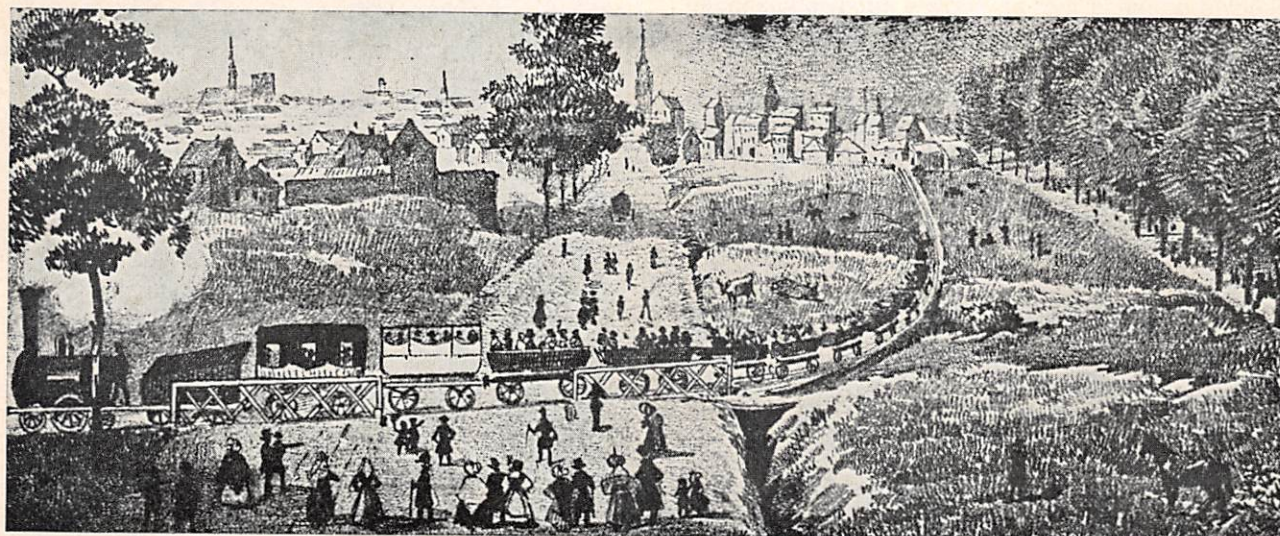
Een « STEAM CAVALCADE », georganiseerd door « The Stockton and Darlington 150th Anniversary Joint Committee », zal op zondag 31 augustus dienst doen op de Darlington-Bishop Auckland-lijn tussen Shildon en Heighington. In september zullen er tussen York en Newcastle, over een deel van de belangrijkste lijn aan de Oostkust, vier « RAIL 150 »-tochten georganiseerd worden.

Gecharterde stoomtreinen zullen de zaterdagen van juni, juli, augustus en september, en op zondag 28 september, dienst doen op de Battersby-

Whitby-lijn. Deze tours worden door de North York Moors Railways Co. Ltd. ingericht.

In april, mei, juni, en gedurende de eerste week van oktober, zullen nog eens tien treinen dienst doen op de lijnen bestemd voor stoomvervoer. In Engeland zijn er 1600 kilometers goedgekeurd voor het vervoer met stoomlocomotieven; een nieuwe sectie van Shrewsbury naar Chester zal geopend worden in 1975. Tot de 22 locomotieven, die het eigendom zijn van particulieren, behoren de welbekende locomotieven « Flying Scotsman », « King George V », « Sir Nigel Gresley », « Evening Star » en « Pendennis Castle », die dienst deden op het Engelse spoorwegnet.

Wie zei weeral dat de stoom tot het verleden behoorde ?...



De trein Brussel-Mechelen (Foto's N.M.B.S.).

# Hoofdbestuur

## UITREIKING VAN ERETEKENS

Op het Hoofdbestuur had de uitreiking van eretekens aan het personeel op de gebruikelijke wijze de tweede dag van het jaar plaats.

Deze plechtigheid, gekenmerkt door de hartelijke sfeer van Kerstmis en Nieuwjaar, werd door circa 200 agenten bijgewoond.

De h. Directeur-generaal, omringd door de heren directeurs, begon zijn toespraak met wensen van vrede, geluk, voorspoed en gezondheid voor alle personeelsleden en hun familie.

Hij feliciteerde en bedankte speciaal de gedecoreerden, hun de verzekering gevend dat ze met fierheid hun welverdiende decoratie mogen dragen.

« Het ereteken dat u toegekend wordt », zei hij, « getuigt voor uw trouw aan uw werk en is een bewijs van erkentelijkheid voor de diensten die u aan de bevolking en 's lands economie verleend hebt door uw werkzaamheden in de schoot van de Nationale Maatschappij ».

Momenteel wordt de Maatschappij geconfronteerd met de nasleep van de energiecrisis die in 1973 opdook, en met de gevolgen van een inflatie zonder voorgaande die in 1974 16 % bedroeg.

Voor de N.M.V.B. betekenen de prijsstijgingen van de petroleumprodukten, van de verschillende grondstoffen, enz. alsmede de achtereenvolgende verhogingen van de bezoldigingen een bijkomende uitgave van meer dan 400 miljoen F voor 1974. Thans kost het vervoer van iedere reiziger gemiddeld 15 F, terwijl de overeenstemmende ontvangst slechts 8 F bedraagt, hetzij slechts 53 % van de kostprijs.

Om het evenwicht tussen uitgaven en ontvangsten te bekomen, zou men ten minste de tarieven moeten verdubbelen, hetgeen onmogelijk is. De Regering dient dus te beslissen wat de gemeenschap moet besteden aan het gemeenschappelijk vervoer, rekening houdend met de sociale noodwendigheden en met de wens het gebruik van het individuele vervoermiddel af te remmen.

Tot besluit dankte de h. Directeur-generaal voor het in 1974 gepresteerde werk en nodigde hij, ten einde later op voorbeeldige wijze de aflossing te kunnen verzekeren, de jongeren uit het voorbeeld te volgen van de ouderen, die hun toewijding en gehechtheid aan de Nationale Maatschappij hebben bewezen.

Na deze toespraak, die een luid applaus kreeg, overhandigde de h. Directeur-generaal persoonlijk aan iedere gedecoreerde het diploma en ereteken die zijn verdiensten bevestigen.

Vervolgens werd de erewijn opgediend.

### Nationale Orden

Werden bevorderd of benoemd :

#### ORDE VAN LEOPOLD

Ridder

Meulenbergs J., bureauchef.

#### KROONORDE

Officier

Van Aenroyde I., e.a. inspecteur.

Froidmont J., inspecteur.

Ridder

De Wilde R., onderbureauchef.

Van den Oudenhoven R., onderbureauchef.

De Prins H., bureauchef.

#### Zilveren Palmen

Rys R., autobestuurder.

#### ORDE VAN LEOPOLD II

Commandeur

Henrard C., directeur.

Officier

Meerten J., technisch inspecteur.

Floers R., dienstchef 1e kl.

### Burgerlijke Eretekens

#### 35 JAREN DIENST

##### Burgerlijk Kruis 1e kl.

Mevr. Van Belleghem-Verleye Y., bureauchef.

Froidmont J., inspecteur.

Legein E., directeur.

Van den Oudenhoven R., onderbureauchef.

##### Burgerlijk Kruis 2e kl.

Scohy L., opsteller.

#### 25 JAREN DIENST

##### Burgerlijke medaille 1e kl.

De Coster F., hoofdingenieur.

Cludts A., opsteller.



De gedecoreerden van het Hoofdbestuur.

## VAKANTIE 1975

Wij hebben onder vorm van een bijvoegsel de inlichtingen verzameld waarin ons personeel belang zou kunnen stellen voor hun vakantie in 1975.

Dit bijvoegsel heeft vooral betrekking op de huurmogelijkheden voor de gemeubileerde appartementen en op de verblijfsvoorwaarden voor de twee vakantietehuizen van de N.M.V.B., ter beschikking gesteld van de huidige en vroegere personeelsleden. Tevens bevat het de te gebruiken inschrijvingsformulieren.

Men vindt er eveneens een artikel in, waarin gepreciseerd wordt wanneer en hoe de gepensioneerden, die in 1975 hun gouden jubileum vierden of zullen vierden, gratis in een van deze vakantietehuizen kunnen verblijven.

Daarenboven verstrekt dit bijvoegsel enkele inlichtingen aangaande initiatieven genomen door de verantwoordelijken van het Trammuseum te Schepdaal en van de Toeristische Tramweg van het Aisnedal.

### GOUDEN BRUILOFTEN

Krachtens een beslissing, verleden jaar door het directiecomité van de vakantietehuizen van de N.M.V.B. genomen, kunnen de gepensioneerden die in 1975 hun gouden bruiloft vierden, een gratis verblijf in een van onze vakantietehuizen « Zonnebloem » of « Annette et Lubin » bekomen.

Dit verblijf met volledig pension wordt aan de gepensioneerden en hun echtgenote aangeboden. De begunstigden, die tussen 1 juli 1974 en 31 december 1974 hun 50 jaren huwelijk bereikten, kunnen eveneens, **bij wijze van uitzondering**, van deze maatregel in 1975 genieten, zoals aangekondigd in het nr 170 (mei-juni 1974) van « Onze Buurtspoorwegen ». Vanzelfsprekend mag hun reeds geen kosteloos verblijf toegekend geweest zijn.

Het verblijf moet plaatsgrijpen buiten de maanden juli en augustus wanneer de vakantietehuizen geopend zijn, hetzij in 1975 tijdens de hiernavolgende perioden :

« Zonnebloem » :

- van zaterdag 17 mei tot zondag 29 juni;
- van zaterdag 30 augustus tot zondag 7 september;

« Annette et Lubin » :

- van zaterdag 17 mei tot zondag 29 juni;
- van zaterdag 30 augustus tot zondag 7 september.

De jubilarissen moeten hun aanvraag richten aan de Sociale Dienst van de N.M.V.B., Wetenschapsstraat 14, 1040 Brussel.

Het gekozen vakantietehuis dient in de aanvraag vermeld te worden en zij moet aan de betrokken dienst ten minste 15 dagen vóór de verlangde verblijfsperiode overgemaakt worden.

### T.T.A.

Wij ontvingen een tijdschrift, getiteld « La Voie des Tramways » en uitgegeven door de v.z.w. « Toeristische Tramweg van het Aisnedal » en de « Vereniging voor de Exploitatie van Toeristische Tramwegen ». Deze laatste vereniging, die toeristische reizen organiseert, werkt nauw samen met de T.T.A., die de toeristische exploitatie verzekert van een oude buurtspoorweglijn tussen Erezée en Dochamps.

Het in ons bezit zijnde nummer (offsetdruk) wijdt arti-

kels aan de tramwegen van Seraing, de onderhoudswerken aan de installaties van de T.T.A. en het nieuwe rollend materieel dat door de T.T.A. in dienst zal gebracht worden.

Bij de lectuur van het tijdschrift geeft men er zich rekenschap van dat nu reeds maatregelen getroffen worden om volgend seizoen een onberispelijke exploitatie van de oude buurtspoorweglijn in het Aisnedal te garanderen. Wij herinneren eraan dat een artikel aan deze lijn gewijd werd in het nr 169 (maart-april 1974) van « Onze Buurtspoorwegen ».

### SCHEPDAAL

De Vereniging voor het Trammuseum, die het Museum te Schepdaal beheert, spaart geen moeite om de herinnering aan de buurtspoorwegtrams levendig te houden.

Zopas publiceerde zij een uitstekende catalogus met prachtige foto's van een groot aantal rijtuigen, die eertijds dienst deden op ons net en waarvan sommige in het museum tentoongesteld zijn. Bij deze foto's treft men leerzame teksten aan in het Frans, Nederlands en Engels.

Iedere bladzijde roept getuigen op uit het verleden en herinneringen die men sinds lang verloren waande : stoomlocomotieven en aanhangwagens, motorwagens en elektrische aanhangwagens, spoorauto's, gesloten, open en platte goederenwagens, een gyrobus, enz.

Deze catalogus is eigenlijk een klein prentenboek van het materieel dat in de loop der tijden op het buurtspoorwegnet gebruikt werd.

Voor de liefhebbers vermelden wij dat de catalogus kan verkregen worden tegen de prijs van 60 F, hetzij in het Trammuseum, 184, Ninoofsesteenweg, 1750 Schepdaal, hetzij op de zetel van de Vereniging, 164, Pannenhuisstraat, 1020 Brussel.

Men kan er zich eveneens, tegen de prijs van 20 F, een zelfklever « Museum van Schepdaal » aanschaffen. Daarop wordt in kleur oud buurtspoorwegmaterieel vóór een van de remises te Schepdaal afgebeeld.

Tenslotte heeft de Vereniging onlangs 19 reeksen van 8 zelfklevers, tegen de prijs van 25 F per reeks, uitgegeven. Deze stellen reiswegfilms van de M.I.V.B.-tramwegen voor.

Zelfklevers met reiswegfilms van de Buurtspoorwegen zullen binnenkort beschikbaar zijn.

De opbrengst van de verkoop is uitsluitend bestemd om de kosten te dekken voor onderhoud en herstelling van het rollend materieel, dat te Schepdaal tentoongesteld is.

# Vakantie 1975

De N.M.V.B. stelt ter beschikking van de leden en geweze leden van haar personeel: – twee vakantiehuisen,  
– gemeubileerde appartementen.

## GEMEUBILEERDE APPARTEMENTEN

te  
8410 WENDUINE, Driifweg, 15  
8460 KOKSIJDE, Dorlodotlaan, 25  
8370 BLANKENBERGE, Jeanne Van de Puttelaan, 1

## Huurvoorwaarden

### OPENINGSPERIODE

De appartementen zijn heel het jaar toegankelijk. Zij kunnen dus eveneens in de winter gehuurd worden; iedere kamer van ieder appartement is voorzien van een verwarmingsinstallatie.

### VERPLICHTE MINIMUMDUUR VAN DE HUUR

De appartementen moeten, in principe, minimum per halve maand gehuurd worden (van 1 tot 15 of van 16 tot het einde van iedere maand), met uitzondering voor de paasvakantie (in 1975, van 29 maart tot 13 april).

Te Wenduine kunnen de appartementen ook per week-end gehuurd worden (van vrijdagavond tot zondagavond) of voor alle week-ends van een maand, uitgezonderd tijdens de paasvakantie en de maanden juni, juli en augustus.

### HUURPRIJZEN

De prijzen variëren volgens de gekozen perioden:

- periode A : juli en augustus.
- periode B : paasvakantie (in 1975, van 29 maart tot 13 april), juni en september.
- periode C : overige perioden tijdens dewelke gebeurlijk een langer verblijf kan toegestaan worden.
- het weekend of de weekends.

Het waterverbruik en de levering van beddegoed zijn in onderstaande prijzen begrepen.

De verblijfstaks dient bij deze huurprijzen gevoegd te worden. Het bedrag hiervan varieert volgens de gemeente waar men verblijft.

	WENDUINE (1)			KOKSIJDE (2)	BLANKENBERGE (3)	
	3-4 pers.	6 pers.	8 pers.	6 pers.	4-5 pers.	8 pers.
Capaciteit der appartementen	3-4 pers.	6 pers.	8 pers.	6 pers.	4-5 pers.	8 pers.
Aantal slaapkamers	1	2	4	3	1	2
PRIJZEN per halve maand:						
Periode A	2.650 F	3.450 F	4.150 F	3.200 F	3.450 F	3.800 F
Periode B	2.200 F	2.900 F	3.450 F	2.650 F	2.900 F	3.200 F
Periode C	1.600 F	2.100 F	2.400 F	1.850 F	2.100 F	2.300 F
PRIJS per weekend (4):	275 F	300 F	350 F	–	–	–
Verwarming	elektrische radiatoren			gasradiatoren	centrale verwarming (gas)	
Aantal appartementen	3	5	1	3	1	1
Nrs der appartementen	4, 7, 8	1, 2, 3, 6, 9	5	11, 12, 13	14	15
(1) Ieder appartement beschikt over een badkamer uitgerust met stortbad, lavabo, bidet en w.c. Gas- en elektriciteitsverbruik worden afzonderlijk aangerekend.						
(2) Ieder appartement beschikt over een stortbad. Het gasverbruik wordt afzonderlijk aangerekend.						
(3) Het gebouw beschikt over een garage; een stortbad is voorzien per appartement. Het gasverbruik wordt afzonderlijk aangerekend.						
(4) Uitsluitend te Wenduine, doch niet tijdens de Paasvakantie en de maanden juni, juli en augustus. Het beddegoed dient door de huurders meegebracht te worden.						

N.B.: Het is niet toegelaten in het gebouw dieren binnen te brengen.

### OPMERKING

Voor de gezinnen die gedurende een halve maand van de periode A (juli en augustus) in de appartementen verblijven met minstens 3 van hun kinderen, van minder dan 16 jaar op 1-7-1975 en ten laste, komt de V.Z.W. «Rustoord van het personeel van de N.M.V.B.» voor elk dezer kinderen tussen in de huurprijs, voor een bedrag van 100 F. Deze tussenkomst is beperkt tot één enkele halve maand per jaar. Zij wordt niet toegestaan ten voordele van de kinderen der personeelsleden die deel uitmaken van het hoger kader.



**ANNETTE ET LUBIN**

Vakantiehuis N.M.V.B.

4880 - SPA

Tel. : (087) 77.10.86

**Verblijfsvoorwaarden****A. KAMERS :** prijzen van de overnachtingen.

Aantal overnachtingen	1	2	3	4	(*)	7	14
Aantal volwassen personen of kinderen van 4 jaar en meer :							
1	125 F	200 F	250 F	300 F	75 F	525 F	1.050 F
2	200 F	275 F	340 F	400 F	100 F	700 F	1.400 F
3	250 F	340 F	430 F	520 F	130 F	910 F	1.820 F
4	300 F	400 F	520 F	640 F	160 F	1.120 F	2.240 F
Kind minder dan 4 jaar	40 F	50 F	65 F	80 F	20 F	140 F	280 F
De prijzen der kamers met bad worden, per dag, als volgt verhoogd : — kamer voor 1 persoon : 40 F — kamer voor 2 personen : 80 F							

(\*) Voor de perioden begrepen tussen 5 en 13 dagen worden, per dag, de in deze kolom vermelde prijzen, gevoegd bij de prijzen voor 4 dagen.

**B. MAALTIJDEN :** ontbijt, middag- en avondmaal (bier of mineraal water + kopje koffie na het middagmaal inbegrepen) :

- 1) 245 F per dag voor de personen van 14 jaar en ouder,
- 2) 205 F per dag voor kinderen van 11 tot minder dan 14 jaar,
- 3) 165 F per dag voor kinderen van 8 tot minder dan 11 jaar,
- 4) 140 F per dag voor kinderen van 4 tot minder dan 8 jaar,
- 5) 90 F per dag voor kinderen van 1 tot minder dan 4 jaar,
- 6) gratis voor kinderen van minder dan 1 jaar.

**MAALTIJDEN DIE DOOR DE KOSTGANGERS NIET WORDEN GENOMEN :** geen aftrek, maar mits verwittiging, uiterlijk op de vooravond, wordt er gratis een lunchpakket verstrekt.

**OPMERKING VOOR A EN B :** de gepensioneerden van de N.M.V.B. met hun echtgenote genieten de volgende gunstvoorwaarden voor het volledig pension tussen 20 mei en 30 juni, alsook vanaf zaterdag 23 augustus; de gewezen personeelsleden die betaald werden volgens een barema dat hoger lag dan bezoldigingsschaal 0560 (of de bijkomende vergoedingen van deze schaal kregen) en hun echtgenote bekomen deze gunstprijzen niet : overnachting : 1 persoon : 60 F, 2 personen : 80 F — maaltijden : 205 F per dag.

**C. BIJKOMENDE MAALTIJDEN :**

	VOLWASSENEN	KINDEREN VAN			
		11 tot minder dan 14 jaar	8 tot minder dan 11 jaar	4 tot minder dan 8 jaar	1 tot minder dan 4 jaar
Ontbijt	35 F	30 F	25 F	25 F	15 F
Middagmaal	140 F	120 F	100 F	85 F	55 F
Avondmaal	90 F	80 F	65 F	50 F	35 F

\* \* \*

De bediening, de B.T.W. en de verblijfstakingen zijn in hogervermelde prijzen begrepen.

Al de hierboven vermelde prijzen zijn enkel geldig voor de personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden die een toelage van een sociale kas van de N.M.V.B. genieten, alsook voor de echtgenoten, kinderen die ten laste zijn (voor wie kinderbijslag wordt uitbetaald) en de wezen die een toelage van de K.U.B. genieten.

**VOOR ANDERE PERSONEN WORDEN DEZE PRIJZEN VERHOOGD MET 25 %**

\* \* \*

**BELANGRIJKE OPMERKINGEN**

1. - De personeelsleden en gewezen personeelsleden die schoolgaande kinderen hebben, zullen TOEGANGSVOORRANG hebben in juli en augustus op voorwaarde dat zijzelf en de kinderen werkelijk deel uitmaken van de familiegroep waarvoor het verblijf aangevraagd wordt en dat de aanvraag om inschrijving vóór 15 juni wordt ingediend.

2. - De v.z.w. « Rustoord van het personeel van de N.M.V.B. » staat een tussenkomst van 35 % toe in de prijs van het pension voor de kinderen van het personeel van de N.M.V.B. die op 1 juli 1975 de leeftijd van 16 jaar niet bereikt hebben.

Deze maatregel is slechts van toepassing voor een verblijf van minimum 4 en maximum 14 dagen; de kinderen der personeelsleden van het hoger kader bekomen deze gunst niet.

**OPENINGSPERIODEN IN 1975**

Van zaterdag 17 mei (daags voor Pinksteren) (middagmaal) tot zondag 7 september (namiddag).



### A. KAMERS : prijzen van de overnachtingen.

Aantal overnachtingen		1	2	3	4	(*)	7	14
Aantal volwassen personen of kinderen van 4 jaar en meer :	1	125 F	200 F	250 F	300 F	75 F	525 F	1.050 F
	2	200 F	275 F	340 F	400 F	100 F	700 F	1.400 F
	3	250 F	340 F	430 F	520 F	130 F	910 F	1.820 F
	4	300 F	400 F	520 F	640 F	160 F	1.120 F	2.240 F
Kind minder dan 4 jaar		40 F	50 F	65 F	80 F	20 F	140 F	280 F
Gebruik van een stortbad : 20 F		Gebruik van een badkuip : 40 F						

(\*) Voor de perioden begrepen tussen 5 en 13 dagen worden, per dag, de in deze kolom vermelde prijzen, gevoegd bij de prijzen voor 4 dagen.

### B. MAALTIJDEN : ontbijt, middag- en avondmaal (bier of mineraal water + kopje koffie na het middagmaal inbegrepen) :

- 1) 245 F per dag voor de personen van 14 jaar en ouder,
- 2) 205 F per dag voor kinderen van 11 tot minder dan 14 jaar,
- 3) 165 F per dag voor kinderen van 8 tot minder dan 11 jaar,
- 4) 140 F per dag voor kinderen van 4 tot minder dan 8 jaar,
- 5) 90 F per dag voor kinderen van 1 tot minder dan 4 jaar,
- 6) gratis voor kinderen van minder dan 1 jaar.

**MAALTIJDEN DIE DOOR DE KOSTGANGERS NIET WORDEN GENOMEN** : geen aftrek, maar mits verwittiging, uiterlijk op de vooravond, wordt er gratis een lunchpakket verstrekt.

**OPMERKING VOOR A EN B** : de gepensioneerden van de N.M.V.B. met hun echtgenote genieten de volgende gunstvoorwaarden voor het volledig pension tussen 20 mei en 30 juni, alsook vanaf zaterdag 23 augustus; de gewezen personeelsleden die betaald werden volgens een barema dat hoger lag dan bezoldigingsschaal 0560 (of de bijkomende vergoedingen van deze schaal kregen) en hun echtgenote bekomen deze gunstprijzen niet : overnachting : 1 persoon : 60 F, 2 personen : 80 F — maaltijden : 205 F per dag.

### C. BIJKOMENDE MAALTIJDEN :

	VOLWASSENEN	KINDEREN VAN			
		11 tot minder dan 14 jaar	8 tot minder dan 11 jaar	4 tot minder dan 8 jaar	1 tot minder dan 4 jaar
Ontbijt	35 F	30 F	25 F	25 F	15 F
Middagmaal	140 F	120 F	100 F	85 F	55 F
Avondmaal	90 F	80 F	65 F	50 F	35 F

\* \* \*

De bediening, de B.T.W. en de verblijfstaks zijn in hogervermelde prijzen begrepen.

Al de hierboven vermelde prijzen zijn enkel geldig voor de personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden die een toelage van een sociale kas van de N.M.V.B. genieten, alsook voor de echtgenoten, kinderen die ten laste zijn (voor wie kinderbijslag wordt uitbetaald) en de wezen die een toelage van de K.U.B. genieten.

**VOOR ANDERE PERSONEN WORDEN DEZE PRIJZEN VERHOOGD MET 25 %**

\* \* \*

### BELANGRIJKE OPMERKINGEN

1. - De personeelsleden en gewezen personeelsleden die schoolgaande kinderen hebben, zullen TOEGANGSVOORRANG hebben in juli en augustus op voorwaarde dat zijzelf en de kinderen werkelijk deel uitmaken van de familiegroep waarvoor het verblijf aangevraagd wordt en dat de aanvraag om inschrijving vóór 15 juni wordt ingediend.

Dezelfde toegangsvoorrang geldt ook voor de paasvakantie, op voorwaarde dat de aanvraag ingediend is vóór 15 maart.

2. - De v.z.w. « Rustoord van het personeel van de N.M.V.B. » staat een tussenkomst van 35 % toe in de prijs van het pension voor de kinderen van het personeel van de N.M.V.B. die op 1 juli 1975 de leeftijd van 16 jaar niet bereikt hebben.

Deze maatregel is slechts van toepassing voor een verblijf van minimum 4 en maximum 14 dagen; de kinderen der personeelsleden van het hoger kader bekomen deze gunst niet.

### OPENINGSPERIODEN IN 1975

Van zaterdag 29 maart (middagmaal) tot zondag 13 april (namiddag), periode die eventueel zal verlengd worden indien er voldoende aanvragen zijn.

Van zaterdag 17 mei (daags voor Pinksteren) (middagmaal) tot zondag 7 september (namiddag).



# Uittreksels uit het reglement van inwendige orde van de vakantietehuizen

## ZONNEBLOEM

### 1. Duur van het verblijf.

In principe vangt het verblijf aan de zaterdag met het middagmaal om te eindigen de volgende zaterdag na het ontbijt.

### 2. Openingsuren.

Het huis is geopend van 6 u 30 tot 23 u 30.

### 3. Uren der maaltijden.

Ontbijt : van 8 u tot 9 u.

Middagmaal : van 12 u tot 13 u.

Avondmaal : van 18 u tot 19 u.

### 4. Kamers.

De kamers zijn toegankelijk de dag van de aankomst van 14 u af.

.....

Het dagelijks onderhoud dient verricht door de vakantiegangers. Daartoe is een veegborstel met vuilblik aanwezig in iedere kamer.

De kamers dienen in orde gebracht vóór 10 u 's morgens; de Directie behoudt zich het recht voor de lokalen te bezichtigen van 10 u 30 af.

Op de dag van het vertrek dienen de kamers ontruimd vóór 9 u 's morgens. De lakens en dekens worden geplooid en op de bedden gelegd.

Stopcontacten mogen enkel aangewend worden voor het gebruik van elektrische scheerapparaten. Spanning : 220 V.

De kinderwagens kunnen geborgen worden in een afgesloten ruimte.

**Het gebruik van draagbare radiotoestellen is niet toegelaten in de gemeenschappelijke plaatsen van de instelling.** In de kamers dient het geluid zodanig afgestemd dat de andere vakantiegangers niet gestoord worden. Het gebruik van radiotoestellen in de kamers wordt, na 22 u 30, niet meer toegelaten.

### 5. Baden.

Badkuipen en stortbaden zijn ter beschikking van de vakantiegangers van 11 u tot 12 u en van 16 u tot 18 u, uitgezonderd op zondag.

De prijs dient geregeld vóór het gebruik.

.....

### 6. Baden voor kinderen.

Baden voor kinderen onder de drie jaar worden kosteloos ter beschikking gesteld van 7 u 30 tot 9 u 30 en van 17 u tot 19 u.

### 7. Was.

Kleingood kan gewassen worden in de daartoe ingerichte lokalen van 8 u tot 11 u en van 19 u tot 21 u.

Het mag ter plaatse of op de koer gedroogd worden. (.....)

### 11. Dieren.

Het is niet toegelaten in het gebouw dieren binnen te brengen. (.....)

### 14. Betaling.

De betaling geschiedt op het einde van het verblijf in speciën of per check. Het storten van een voorschot bij aankomst is toegelaten.

Daar het dienstpersoneel normaal door de instelling wordt bezoldigd, vallen er geen fooien uit te keren.

## ANNETTE ET LUBIN

### 1. Duur van het verblijf.

In principe vangt het verblijf aan de zaterdag met het middagmaal om te eindigen de volgende zaterdag na het ontbijt.

### 2. Openingsuren.

Het huis is geopend van 6 u 30 tot 23 u 30.

### 3. Uren der maaltijden.

Ontbijt : van 8 u tot 9 u.

Middagmaal : van 12 u tot 13 u.

Avondmaal : van 18 u 30 tot 19 u 30.

### 4. Kamers.

De kamers zijn toegankelijk de dag van de aankomst van 14 u af.

.....

Het dagelijks onderhoud dient verricht door de vakantiegangers. Het materieel hiertoe bevindt zich ter beschikking in de aangeduide lokalen.

De kamers dienen in orde gebracht vóór 10 u 's morgens; de Directie behoudt zich het recht voor de lokalen te bezichtigen van 10 u 30 af.

Op de dag van het vertrek dienen de kamers ontruimd vóór 9 u 's morgens. De lakens en dekens worden geplooid en op de bedden gelegd.

Stopcontacten mogen enkel aangewend worden voor het gebruik van elektrische scheerapparaten. Spanning : 220 V.

De kinderwagens kunnen in een garage opgeborgen worden.

**Het gebruik van draagbare radiotoestellen is niet toegelaten in de gemeenschappelijke plaatsen van de instelling.** In de kamers dient het geluid zodanig afgestemd dat de andere vakantiegangers niet gestoord worden. Het gebruik van radiotoestellen in de kamers wordt, na 22 u 30, niet meer toegelaten.

.....

### 5. Baden.

De vakantiegangers die een kamer zonder badkuip bezetten, kunnen beschikken over een gemeenschappelijke badkamer op elke verdieping. De sleutels dezer badkamers berusten op de Directie.

### 6. Was.

Het kleingood kan gewassen en gedroogd worden in een daartoe ingericht lokaal. (.....)

### 10. Dieren.

Het is niet toegelaten in het gebouw dieren binnen te brengen. (.....)

### 12. Betaling.

De betaling wordt verricht op het einde van het verblijf. Het is nochtans toegelaten een voorschot te storten bij het binnenkomen.

Daar het dienstpersoneel normaal door de instelling wordt bezoldigd, vallen er geen fooien uit te keren.

## Mooie loopbanen



**J. De Wilde**

In dienst sinds 1-5-1937, werd hij te Mechelen als AB-bestuurder gepensioneerd.



**J. Pardon**

Trad in dienst op 6-4-1927 en werd te Charleroi als geschoold werkman gepensioneerd.



**H. Roelens**

In dienst getreden op 11-6-1928, werd hij te Charleroi als gesch. werkman 1e kl. gepensioneerd.



**F. De Muyer**

In dienst sinds 9-8-1934, werd hij te Mechelen als AB-bestuurder-ontvanger gepensioneerd.



**G. De Schoemaeker**  
Trad in dienst op 17-2-1931 en werd te Destelbergen als 1e klerk gepensioneerd.



**Ph. Vanderpooten**

In dienst getreden op 10-4-1931, werd hij te Het Rad als AB-bestuurder-ontvanger gepensioneerd.



**F. Sacré**

In dienst sinds 1-4-1928, werd hij te Bressoux als gesch. werkman te kl. gepensioneerd.



**O. Steyaert**

Trad in dienst op 1-6-1938 en werd te Destelbergen als nachtwaker gepensioneerd.

## Het praatje van Chef Trambus

**TRAMBUS:** Goedendag, mijnheer Janssen. Mag ik bij u komen zitten? Wat een genoegen u van tijd tot tijd als reiziger op onze bussen te kunnen begroeten. Het is nu toch al een aantal jaren geleden dat u als gepensioneerde de Buurtspoorwegen verliet...

**GEPENSIONEERDE:** Inderdaad. Ik word kortelings 72 jaar. Vroeger heb ikzelf die bussen bestuurd. Thans laat ik me rijden, al mijd ik wel de piekuren.

**T.:** Dat is zeer verstandig van u, beste vriend. Wanneer men meer dan driemaal twintig is, doet men er goed aan zich liefst tussen 9 en 16 uur op straat te begeven.

**G.:** Dat doe ik meestal; ik kan de drukte zo goed niet meer verdragen.

**T.:** Maar ik denk in de eerste plaats aan de veiligheid. Het is normaal dat de motorische kracht en reacties, de gezichts- en gehoorscherpthe met de jaren geleidelijk verminderen. Zo geleidelijk dat vele bejaarden er zich niet goed rekenschap van geven en blijven geloven dat ze bij het oversteken van de straat gemakkelijk de rijtuigen zullen ontwijken, hun snelheid juist beoordelen.

**G.:** Ja, ik heb ook al vastgesteld dat een auto meestal sneller rijdt dan men denkt.

**T.:** Daarom is het beter soms wat verder te lopen om op een veiliger plaats over te steken. Ik denk hier b.v. aan de zebraoversteekplaatsen, of aan plaatsen waar men een beter uitzicht heeft. U zal moeten toegeven dat het aan straathoeken of bij de top van hellingen zeer gevaarlijk kan zijn.

En al wie niet zo goed meer te been is, zou niet mogen oversteken als het groene licht al een tijdje brandt. Het is raadzaam een volgende beurt af te wachten en dan onmiddellijk over te steken. Zo beschikt men over de meeste tijd om de overkant van de straat te bereiken.

**G.:** Ik heb ook al vastgesteld dat velen de fout begaan schuin over te steken. Of iemand die bij het oversteken een buurman ontmoet en in het midden van de straat vlug een babbeltje begint over het weer of de kinderen...

**T.:** Uiterst gevaarlijk! Het kleinste ongeval kan de ernstigste gevolgen hebben.

**G.:** Overdag voel ik me veilig, hetgeen niet altijd 's avonds het geval is.

**T.:** 's Avonds vooral ligt het gevaar op de loer. Oudere mensen dragen bij voorkeur donkere kleren, wat de automobilisten niet toelaat ze tijdig op te merken. Maar het leven is wel een helder tintje waard. Het is verstandig iets te dragen dat het licht van de autolampen weerkaatst. Lichtweerkaatsende artikelen zijn thans op de markt verkrijgbaar. Zij zorgen ervoor

dat de voetgangers door de bestuurders van zeer ver gezien worden. Daarom geef ik onze AB-bestuurders ook steeds de raad goed uit te kijken voor de «onzichtbare man». Hij ziet de bestuurder, maar de bestuurder ziet hem niet.

**G.:** Dat zijn wel wijze woorden. Daar zal ik met andere gepensioneerden nog eens over praten.

**T.:** Tot weerziens, mijnheer Janssen, en... tot een volgende reis!

## Eerlijk duurt het langst

De personeelsleden, waarvan de namen volgen vermeld per stielplaats, hebben aan hun chef geldsommen of waardevolle voorwerpen overhandigd, gevonden tijdens hun dienst.

### ANTWERPEN

**Broechem:** Bartholomeeusen A. (brieventas + 1.742 F), Mertens J. (brieventas + 2.044 F), Van den Bempt J. (brieventas + 538 F).

**Turnhout:** Luyckx J. (damestas + 500 F).

### OOST-VLAANDEREN

**Gent St-Pieters:** Van Hamme Chr. (677 F), Lauwers A. (730 F), Mervielde N. (500 F), Den Dooven R. (2.388 F).

**Hamme:** Heirwegh R. (910 F).

**Hofstade:** Van Caelenberge A. (770 F).

### HENEGOUWEN

**Anderlues:** Conreur G. (handtas + 1.720 F), Piroux C. (geldbeugel + 610 F + ring), Duhaut J. (handtas + 1.455 F), Baudson N. (handtas + 3.535 F), Reconnu G. (handtas + 1.037 F + vreemde valuta).

**Quaregnon:** Capelle M. (brieventas + documenten + 1.955 F).

### NAMEN-LUXEMBURG

**Ermeton:** Lobet M. (2.000 F).

**Florennes:** Rouly M. (681 F).

**Florenville:** Sainthuille (gouden armband).

**Forville:** Decamp E. (853 F).

**Havelange:** Matagne L. (1.840 F), Belaire V. (1.520 F).

**Houffalize:** François J. (720 F).

**Morville:** Alexandre J. (605 F).

**Namen:** Beelen W. (1 bandrecorder), Croon A. (21.850 F), Dumont D. (1.435 F), François A. (780 F), Mathijs J. (1.120 F), Noblet J. (2.230 F).

### LUIK

**Bitsingen:** Jans P. (940 F).

**Luik St-Gilles:** Gillard (785 F + 563 F).

**Orege:** Dumont (gouden armband), Winsels (813 F).

**Rocourt:** Closset (1.000 F), Ory (1.015 F), Werck (1.532 F).

**Warzée:** Hubar J. (1.012 F).

### BRABANT

**Het Rad:** De Win G. (brieventas + 777 F), Leerbeek: Van Slambroeck M. (brieventas + 1.694 F).

**Leuven:** Clinckx C. (brieventas + 15.400 F), Van Gooijdsenhoven G. (brieventas + 1.000 F + zakenpapieren), De Raevae A. (brieventas + 450 F), Bortels A. (geldbeugel + 350 F).

### LIMBURG

**Genk:** Gijbels B. (779 F).

**Hasselt:** Vanoppen L. (1.580 F), Brauns H. (840 F), Plessers F. (840 F).

**Lanaken:** Vranken H. (231 F + 37 gulden).

**Maaseik:** Daelmans N. (3.325 F).

**St-Truiden:** Dupae G. (damesuurwerk), Prijs R. (damesuurwerk).

**Tongeren:** Poelmans H. (4.131 F).

### WEST-VLAANDEREN

**Assebroek:** Van Loo M. (brieventas + 1.020 F), Vroman A. (handtas + 413 F), Seye M. (brieventas + 382 F), Grootaert W. (waardepapieren + 2.250 F), De Baene G. (geldbeugel + 870 F).

**Kortrijk:** Defour L. (geldbeugel + 420 F), Louage G. (handtas + 2.096 F), Gryson G. (brieventas + 698 F), Gryson G. (brieventas + 627 F), Meerman C. (brieventas + 800 F), Vandamme N. (handtas + 851 F), Overbergh J. (damesuurwerk).

**Oostende:** Deprez G. (geldbeugel + 988 F), Coolsaet F. (handtas + 2.000 F + 32.000 pesetas).

# NIEUWS VAN HET HOOFDBESTUUR EN VAN DE EXPLOITATIEGROEPEN

## Geboorten

### HOOFDBESTUUR

Katia bij Seys N. (Oudenburg)

### ANTWERPEN

Kris bij Vandendungen A. (Dessel)  
Annick bij Verlinden G. (Muizen)  
Dominik bij Lombarts H. (Mechelen)  
Suzy bij Van Meensel V. (Heist-o-d-Berg)

### OOST-VLAANDEREN

Dan bij Drosbeke A. (Zaffelare)  
Hugo bij Botteldoorn J. (Oudenaarde)  
Sandra bij De Loose J. (Hamme)  
Cindy bij Coryn L. (Bachte-Maria-Leerne)

### HENEGOUWEN

Sabine bij Janssens S. (Châtelineau)  
Grégory bij Carlier A. (St-Ghislain)

### NAMEN - LUXEMBURG

Christian bij Paquet M. (Florennes)  
Stéphane bij Grandjean L. (Namen)  
Sylvie bij Hennart A. (Gesves)

### LUIK

Stéphanie bij Peeters Cl. (Luik)  
Michael bij Goffart J.-Cl. (Ans)  
Christel bij Bormans A. (Neuville-en-Condroz)  
Marie-Ange bij Renard J.-Cl. (Luik)  
Manuel bij Joachims R. (Hognoul)  
Angélique bij Dubois L. (Wanze)  
Christine bij Detilloux E. (Crisnée)  
Valérie bij Deprez A.-M. (Forêt-Trooz)

### BRABANT

David bij Deleux M. (Plancenoit)  
Nathalie bij Segers E. (Dilbeek)  
Bart bij Berteloot A. (Grimbergen)  
Regine bij Van Roy R. (Humbeek)

### LIMBURG

Véronique bij Delhougne (Bilzen)

### WEST-VLAANDEREN

Gunther bij Vanmassenhove A. (Bredene)  
Jurgen bij Vanmassenhove A. (Bredene)  
Karollen bij Hoorne J. (Oostende)  
Aljosja bij Coopman D. (Nieuwpoort)  
Cynthia bij Decoo R. (Bredene)  
Kristof bij Pintelon R. (Brugge)

## Huwelijken

### ANTWERPEN

Schroven C. met Mej. Daemen Th.  
Verrydt L. met Mej. Lauwers Chr.

### HENEGOUWEN

Grandry R. met Mej. Geerts R.  
Saye Fr. met Mej. Kalitsi E.  
Divers M. met Mej. Huaux Cl.  
Dufraigne Fr. met Mej. Grégoric M.-Cl.  
Masson J. met Mej. Van Dystadt M.

### NAMEN - LUXEMBURG

Kaiser R. met Mej. Wathélet G.

### LUIK

Wathélet L. met Mej. Cornet R.  
Depireux J.-P. met Mej. Dossin Chr.

### BRABANT

De Smedt D. met Mej. Tielemans V.

### WEST-VLAANDEREN

Portier D. met Mej. Dedecker M.

## Gepensioneerde agenten in de groepen

### Maanden november en december 1974

	Dienst- jaren
<b>ANTWERPEN</b>	
Bogaerts L., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	46
De Wachter C., hoofdontvanger	44
<b>OOST-VLAANDEREN</b>	
De Bruycker O., AB-bestuurder-ontv.	43
De Schoemaeker G., 1 <sup>e</sup> klerk	44
Steyaert O., nachtwaker	36
Hoogewijs A., ontvanger	34
Lesafre R., AB-bestuurder	44
Moerman J., keurwerkman	30
Verplaetse O., AB-bestuurder	44
<b>HENEGOUWEN</b>	
Debaillie L., keurwerkman	30
Berlemont Z., AB-bestuurder	47
Bodson L., klerk 1 <sup>e</sup> kl.	49
Herman F., gespec. arbeider	43
<b>NAMEN-LUXEMBURG</b>	
Catoul C., 1 <sup>e</sup> gesch. arbeider	33
<b>LUIK</b>	
Jadot A.-J., bewegingschef 2 <sup>e</sup> kl.	47
Pirson A., ontvanger	22
<b>BRABANT</b>	
Melin A., el. geleider	46
Mertens J., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	32
Van Belle L., el. geleider-ontvanger	45
Berghman J., brigadier	40
Chrispeels J., 1 <sup>e</sup> controleur	43
De Gieter P., ontvanger	47
<b>WEST-VLAANDEREN</b>	
Desiere R., bewegingschef 2 <sup>e</sup> kl.	38
Duchatelez G., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	47
Moeyaert H., gesch. werkm.	24
De Puydt V., gesch. werkm.	36

## Sterfgevallen

« Onze Buurtspoorwegen » deelt in de rouw van de families die een van hun dierbaren verloren.

### AGENTEN IN DIENST

	Leeftijd
<b>ANTWERPEN</b>	
Serneels J., hoofdontvanger-AB-best.	62
<b>HENEGOUWEN</b>	
Corbisier E., AB-bestuurder-ontv.	57
<b>NAMEN-LUXEMBURG</b>	
Simon E., opsteller	51
Chantraine H., bewegingschef 1 <sup>e</sup> kl.	61
<b>LUIK</b>	
Besseling M., AB-bestuurder-ontv.	56

## BEGUNSTIGDEN G.V.K. - K.U.B. - K.V.I. - K.S.H.

### ANTWERPEN

Wouters J., ontvanger	91
Michiels J., hoofdontvanger	89
Claes P., baanwerker	71
Jacobs P., baanwerker	81

### OOST-VLAANDEREN

Vyverman C., el. geleider	78
Haegeman D., AR-bestuurder	91
Van Hoorebeke G., el. geleider	76
Van Vlaenderen J., hoofd bel. dienst	88
Van Gils M., AB-bestuurder	65

### HENEGOUWEN

Cordier R., ontvanger	49
Rondelaere V., gesch. werkm.	79
Brohez N., gesch. werkm.	84
Gérardy F., baanwerker	70
Ménager H., ontvanger	70
Barmarin A., gesch. werkm.	71
Hens J., ontvanger	70
Tubiermont L., ontvanger	80
Bachy R., el. geleider	78

### NAMEN-LUXEMBURG

Badoux J., AB-bestuurder-ontv.	73
D'Hondt J.-B., gesch. werkm.	62
Pairoux A., gesch. werkm.	59
Pirson A., keurwerkman	80
Dumont L., gesch. werkm.	74

### LUIK

Berger L., stationschef 1 <sup>e</sup> kl.	85
Deloge M., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	69
Fagard P., brigadier	79
Dewalle F., ontvanger	73
Fagnoul J., el. geleider	74
Dol L., ontvanger	66
Harzé G., keurwerkman	65
Bodson H., controleur	79

### BRABANT

De Vadder E., remmer	84
Lecocq J., AR-bestuurder	77
Jauniau Ch., halfgesch. werkm.	76
Van den Broek O., gesch. werkm.	77
Henderyckx Ch., klerk	63
Herbosch L., el. geleider	70
Bellemans R., el. geleider-ontvanger	52
Darce A., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	66
François D., meestergast 1 <sup>e</sup> kl.	75
Ceuppens K., reiniger	68

### LIMBURG

Knaepen H., AB-bestuurder ontv.	62
---------------------------------	----

### WEST-VLAANDEREN

Pattijn H., AB-bestuurder-ontv.	68
Vansteenbergh C., brigadier	83
Versyp H., ontvanger	71
Catrysse E., gesch. werkm. 1 <sup>e</sup> kl.	78
Gehesquière R., el. geleider	85
Gilliaert F., gesch. werkm.	73
Van Outryve J., bewegingschef 1 <sup>e</sup> kl.	95



## HULDE AAN ONZE VOORZITTER, DE HEER JOZEF STORME

Op 17 december 1974 bracht de Raad van Beheer tijdens een intieme plechtigheid hulde aan zijn voorzitter voor zijn 25-jarig lidmaatschap van dit college.

Inderdaad, nadat hij van 1946 tot 1949 deel had uitgemaakt van het Comité van Toezicht, werd de h. STORME bij Regentsbesluit van 12 september 1949 tot beheerder benoemd. Aangesteld tot vice-voorzitter in 1958 volgde hij op 16 juni 1967 de h. voorzitter André op. Sindsdien neemt hij de hoge functie van Voorzitter van de Nationale Maatschappij waar.

De h. Directeur-generaal feliciteerde van harte de h. STORME namens zichzelf en het personeel en gaf hem de verzekering van ieders algehele medewerking.

### HOOFDBESTUUR

Om in de vervanging te voorzien van verschillende ontslagnemers en overgehevelden, en rekening gehouden met een overlijden en een militaire dienstplichtige, werden in november en december 1974 volgende personeelsleden aangeworven: de heren Gille L., technisch ingenieur (T/Studiedienst), De Clercq J., opsteller (S/Verz.), Herten M., opsteller (T/Aank.), Ghijs D., opsteller (T/Secr.), Batsleer M., opsteller (S/Verz.), Wijns A., opsteller (T/Secr.), Dubrunfaut J., tijd. opsteller (S/Verz.), en Libion O., klerk (IG/PS).

Anderdeels werd de h. Esmanne S., loontrekkende te Charleroi, omwille van zijn bevordering tot klerk naar het Hoofdbestuur (P/Soc.) overgeheveld.

Wij heten hen hartelijk welkom.

### OOST-VLAANDEREN

De h. G. De Schoemaeker ging met pensioen na een loopbaan die de 44 jaren benadert en zich uitstrekt van ontvanger tot eerste klerk. Deze loopbaan, die door nauwkeurigheid en verantwoordelijkheidszin werd gekenmerkt, beëindigde hij in de dienst « Abonnements » van de Groepsdirectie te Destelbergen.

Samen met zijn collega's, die hem bij het afscheidsfeest kwamen begroeten en hem met hun felicitaties nuttige geschenken hebben aangeboden, wensen wij hem een lange en gelukkige rust toe.

### NAMEN LUXEMBURG

Op 2 december 1974 werd de h. Everaerts M., opsteller, aangeworven

en op 15 december 1974 werd de h. Botz J., opsteller, komende van het Hoofdbestuur, begroet.

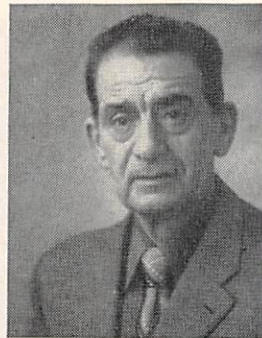
### LUIK

#### De h. A. JADOT, bewegingschef 2e kl., vertrok op pensioen

Op 1 november 1974 bereikte de h. Jadot A. de pensioengerechtigde leeftijd.

Aangeworven als ontvanger op 10-9-1927, werd hij op 1-1-1940 tot controleur benoemd.

Aangesteld te Rocourt op 1-1-1962, bekwam hij de graad van bewegingschef 2e kl. en ontving de « selectie » op 1-1-1963.



Aangezien hij zich wegens ziekte niet kon verplaatsen, bracht een afvaardiging van weddetrekkenden van de Groep Luik hem een bezoek om hem te feliciteren en een geschenk te overhandigen.

Men zal de h. Jadot gedenken als een minzaam en toegewijd collega. Wij wensen hem een spoedig herstel toe en als gepensioneerde veel geluk.

De h. Perreaux Ch., burgerlijk ingenieur, trad in dienst op 1-11-1974, in vervanging van de h. Coignon, ontslagnemer.

### BRABANT

#### Oppensioenstelling van de h. J. CHRISPEELS, eerste controleur

Op 1-5-1932 trad de h. Chrispeels in dienst bij de N.M.V.B. Als ontvanger was hij verschillende jaren werkzaam op de lijnen van Leerbeek. Hij gaf blijk van veel werklust, wat leidde tot zijn benoeming als controleur op 1-1-1944.

In die hoedanigheid deed hij vooral dienst als vertrekgever aan het Brusselsse Rouppelein, tijdens de drukke uren 's morgens en 's avonds. In de loop van de dag oefende hij controle uit op de Leerbeekse lijnen.

De h. Chrispeels, die steeds goed aangeschreven stond, werd in 1969 met terugwerkende kracht op 1-7-1967 bevorderd tot 1ste controleur.

Wij wensen de h. Chrispeels nog vele gelukkige jaren toe.

Op 4-11-1974 werd de h. Blancquaert E., opsteller, aangeworven en op 16-12-1974 de h. Peeters F., burgerlijk ingenieur, in vervanging van de h. Surmont, ontslagnemer.

### ONZE BUURTSPOORWEGEN

Tweemaandelijks tijdschrift voor het  
personeel van de N.M.V.B.

Redactie: Wetenschapsstraat 14,  
1040 Brussel

Telefoon: 511.59.90 — Toestel: 335 —  
P.R. 000-0003227-26

Verantwoordelijke uitgever:  
L. Vanderfaeillie

Wetenschapsstraat 14, 1040 Brussel

## SINTERKLAAS IN OOST-VLAANDEREN



*Sinterklaas te midden van de aanwezigen.*

Het verheugt ons ten zeerste het speciale karakter en de flinke organisatie te kunnen belichten van het sinterklaasfeest dat op 1-12-1974 te Destelbergen plaats had.

Het is nu reeds de zevenentwintigste keer dat een sinterklaasfeest voor de kinderen van alle in Oost-Vlaanderen werkende personeelsleden wordt georganiseerd.

Stichters van het organiserende feestcomité waren de heren Hoens, Ere-directeur-generaal, Debergh, bureauchef, en Lybaert, moniteur. Daarna waren ook in dit comité bedrijvig wijlen de h. Cosyns, directeur en de h. Vervaet, groepschef. Thans bestaat het uit de heren Knockaert, adjunct-eerste inspecteur, Lybaert, moniteur, Cocquyt, controleur, Mestiaen en Vincent, keurwerkmannen, Van Kemmel, 1e geschoolde werkman, De Veirman en Walley, AB-bestuurders-ontvangers.

Vanzelfsprekend spelen de financiën bij dergelijk feest een zeer grote rol. Om het geld bij mekaar te krijgen voor het kopen van de door Sinterklaas uit te reiken geschenken, richt hogervermeld comité in de loop van het

jaar schietwedstrijden met de boog in (ook voor de dames!). Deze volstaan evenwel niet om het bedrag op te brengen nodig om een tweehonderdtal kinderen te vervangen te stellen. Daarom wordt eveneens een jaarlijks groot Bal gehouden, dat een enorm succes kent en gaat er een tombola door, met een kleurentelevisie als hoofdprijs. Een flink lopende tapkraan helpt de inkomsten vergroten.

Wanneer de personeelsleden dan op de grote dag Sinterklaas, gevolgd door zwarte Piet, zich moeizaam een weg zien banen door de ruim vijfhonderd aanwezigen om het podium te kunnen bereiken van waarop hij een korte toespraak zal houden en de kinderen zal gelukkig maken met zijn geschenken, stroomt door ieders hart een groot gevoel van voldoening.

Vermelden we nog dat het succes van het laatste sinterklaasfeest verhoogd werd door een poppenspel, met het beroemde «Pierke» in de hoofdrol. Een hartelijk proficiat aan de organisators.

## Groep Luik FEEST VAN DE 1.000 DAGEN ZONDER ONGEVAL VAN PLOEG Nr 4



*De feeststemming te Luik.*

De zondagen 24 november en 8 december 1974 heeft ploeg nr 4, bestaande uit de agenten van de stelplaatsen Omal, Verlaine en Wanze, te Hanefte haar 1.000 dagen zonder ongeval met werkverlet gevierd.

De h. Cresson, dienstchef voor veiligheid, verklaarde de vergadering te 15 uur voor geopend en feliciteerde de winnende ploeg voor het mooie resultaat.

De h. Follon, adjunct-eerste inspecteur, die de Algemene Dienst voor Veiligheid vertegenwoordigde, wenste de agenten uit het Haspengouwse voor hun prestatie geluk. Te dezer gelegenheid herinnerde hij eraan dat het ongeval geen toeval is maar dat, wanneer men zich enkele elementaire voorzorgsmaatregelen — vooral de jongste agenten — inprent, er nog een grote vooruitgang op het belangrijke gebied van de veiligheid kan verwezenlijkt worden.

Een troep artiesten vertolkte vervolgens een vrolijk variétéprogramma, dat een warm applaus kreeg van de aanwezigen. Daarna werd een lichte maaltijd opgediend.

De h. Botton, groepschef, feliciteerde op zijn beurt de laureaten. Men stelt vast, zei hij, dat een technisch probleem, dat de oorzaak van ongevallen kan zijn, vroeg of laat een oplossing krijgt. Maar in het algemeen hangt die oorzaak af van de menselijke gedragingen en de veiligheid in een onderneming kan er alleen maar op voortuitgaan wanneer iedereen zich hiervan meer bewust is.

Hij waarschuwde iedere AB-bestuurder voor een overdreven gevoel van veiligheid dat zou kunnen voortspruiten uit de installatie van geperfectioneerde technische syste-

men in de rijtuigen. Hij onderstreepte het eventuele aandeel van de bestuurders in de verantwoordelijkheid, in geval deze ontegensprekelijk technische verbeteringen mochten falen.

Bij wijze van besluit wenste de h. Botton dat iedereen een inspanning zou doen om de 2.000 dagen te bereiken.

De toespraak van de h. Botton werd luid toegejuicht.

De h. Paul Barbier, syndicaal secretaris, sloot zich aan bij de gelukwensen die aan het gevierde personeel gericht werden. Namens dit personeel dankte hij.

Vervolgens ging de h. Botton tot de overhandiging van de geschenken over.

## Antwerpen

# 2.000 DAGEN ZONDER ONGEVAL

Op 16 november 1974 was het opnieuw de beurt aan ploeg nr. 3 om feest te vieren. De 85 personeelsleden, die de ploeg nr. 3 vormen en verspreid zijn over de stelpplaatsen Hoogstraten - Mol - Turnhout (reserven) - Herentals en Antwerpen, gaven spontaan gevolg aan de uitnodiging om met hun echtgenote en kinderen op het familiefestje aanwezig te zijn.

De ruime feestzaal van de stelpplaats «Tjalkstraat» was zo vol als een ei met de 220 aanwezigen, waaronder 82 kinderen.

Een klein gitaar-ensemble en de heer Wijns, controleur, die bij deze gelegenheid opnieuw als confèrencier optrad, gaven om 16 uur het startsein voor de aanvang van het feestje. Onmiddellijk werden de warme dranken, de frisdranken en het bier opgediend, zodat van meet af aan de goede stemming aanwezig was.

Na de gebruikelijke welkomstrede en gelukwensen door de heer Benoy, dienstchef voor veiligheid, sprak de h. Follon, adj.-eerste inspecteur, namens de Algemene Dienst voor Veiligheid. Spreker wenste eveneens ploeg nr. 3 geluk en verklaarde dat het verheugend is te kunnen vaststellen dat het woord «veiligheid» voor de groep Antwerpen geen «dood» woord is, want regelmatig wordt hier in de feestzaal een veiligheidsactie gevierd. Ondanks de prachtige resultaten, deed hij nogmaals een oproep tot meer veiligheid. Het is inderdaad zo, dat het ongeval steeds op de loer ligt en geen enkele verpozing duldt. Zeker mag men de gedachte niet krijgen dat men na zulk een lange periode onkwetsbaar is

geworden, zoniet zal men vroeg of laat bedrogen uitvallen, hetgeen zich in het verleden reeds meerdere malen heeft voorgedaan.

Iedereen moet ervan overtuigd zijn dat een ongeval geen toeval is. Men mag zich niet verbergen achter de rechtvaardiging dat zolang men werkt er ongevallen zullen gebeuren. Veeleer zal men bedenken dat voor al de ongevallen die er gebeuren, hetzij thuis, hetzij op de weg naar en van het werk, hetzij op het werk, de mogelijkheid bestaat de frequentie en de ernst ervan te verminderen.

De h. Follon drukte de hoop uit dat ploeg nr. 3 op de ingeslagen weg zou voortgaan om de 3.000 dagen te kunnen vieren.

De h. Vanbrussel, ingenieur, verontschuldigde de h. Goovaerts, groepschef, die niet aanwezig kon zijn. Hij dankte namens de h. Goovaerts en de gewestelijke directie de leden van ploeg nr. 3.

Een bijzondere dank ging naar de h. Follon die zoals steeds goede raad verstrekke en moed insprak om te blijven volharden in de veiligheidscampagne.

Tijdens het feest heerste er voortdurend een gezellige sfeer. De koffie en de belegde broodjes vonden een goede afzet.

De kinderen waren ten zeerste opgetogen over de voor hen ingerichte tombola en bij het zien van de toverkunsten van de goochelaar.

Het feest eindigde om 19 u. en iedereen was uiterst tevreden. In de verte schitterden reeds... de 3.000 dagen!



## Groep Luik Uitreiking van eretekens

Op uitnodiging van de h. Botton, groepschef, hebben op zondag 22 december 1974 in de stelplaats te Luik St.-Gilles 36 agenten, vergezeld van hun familieleden, de plechtigheid van de uitreiking van de eretekens bijgewoond.

Na een korte welkomstrede, onderstreepte de h. Botton, dat de gevierde agenten bijzonder gevoelig zijn voor de oprechte hulde, hen gebracht door hun collega's en chefs.

Namens Z. M. de Koning, die het behaagd heeft de decoraties te verlenen, en met Hem de autoriteiten van de N.M.V.B., feliciteerde en bedankte de h. Botton iedereen van ganser harte voor hun samenwerking en gehechtheid aan de Buurtspoorwegen.

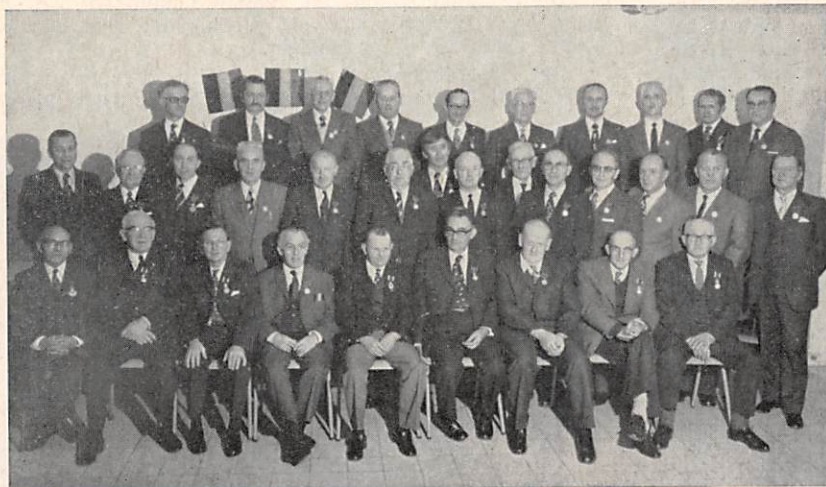
Hij wees op de keuze waarvoor de openbare besturen zich heden ten dage bevinden: enerzijds de kosten van de investeringen om aan de behoeften van het verkeer met privé-voertuigen te voldoen, anderzijds de te besteden kapitalen ter bevordering van het openbaar vervoer.

Aangezien de voorkeur van de bevoegde autoriteiten meer en meer naar de bevordering van het openbaar vervoer schijnt te gaan, - waarover we ons verheugen -, zal hieruit een grotere verantwoordelijkheid voor de betrokken vervoermaatschappijen voortvloeien.

Dank zij nieuwe middelen en geholpen door de bekwaamheid en de goede wil van ieder personeelslid, zal de N.M.V.B. in staat zijn de diensten die ze de gemeenschap bewijst, nog te verbeteren.

Na deze toespraak overhandigde de h. Botton de decoraties aan de agenten van de exploitatie en de h. Lebrun, adjunct-eerste inspecteur, decoreerde de agenten van de werkplaatsen.

De h. Paul Barbier, syndicaal secretaris, feliciteerde op zijn beurt de helden van de dag, waarna een lichte maaltijd op aangename wijze de namiddag besloot.



Een flinke groep gedecoreerden.

### Nationale Orden

#### KROONORDE

##### Ridder

Fagnoule A., bewegingschef 1e kl.

##### Zilveren palmen

Gueury Ph., gesch. werkman 1e kl.  
Wynen J., gesch. werkman.

##### Gouden medaille

Frankenne E., gesch. werkman 1e kl.  
Cornet S., AB-bestuurder-ontvanger.  
Ringlet J., halfgesch. werkman.  
Braine F., AB-bestuurder-ontvanger.  
Tavier M., halfgesch. werkman.

### ORDE VAN LEOPOLD II

#### Officier

Devos P., technisch inspecteur.

#### Gouden medaille

Vanderlinden J., AB-bestuurder-ontvanger.

### Burgerlijke Eretekens

#### 35 JAREN DIENST

##### Burgerlijk Kruis 1e klasse

Dengis J.N.J., bewegingschef 1e kl.  
Hannay N., bewegingschef 1e kl.  
Jeanne G., bewegingschef 1e kl.  
Lebrun J., adjunct-eerste inspecteur.

##### Burgerlijke Medaille 1e klasse

Lonay R.L.L., gesch. werkman 1e kl.  
Bolzée L., hoofdontvanger.  
Jollings P., AB-bestuurder-ontvanger.  
Ledent A., keurwerkman.  
Lecomte A., gesch. werkman 1e kl.  
Manard J., AB-bestuurder-ontvanger.  
Simons R., brigadier.  
Billen A., AB-bestuurder-ontvanger.  
Dykman F., keurwerkman.  
Persoon A., gesch. werkman.  
Sauvage D., AB-bestuurder-ontv.

#### 25 JAREN DIENST

##### Burgerlijke Medaille 2e klasse

Demonty L.J., Dresse J.N., Heinen J.J.J., Peeters A.L., Simon A., Vanaubel M.S.H., Vanderlinden J.M.N., Brepoels R., Gerard H., Grisay P., Pirard L., Parent A., Vandeweyer A.

### EEN PRIJS VAN 75.000 F.

De eerste wedstrijd, georganiseerd onder de auspiciën van de « Hoge raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen » (zie « Onze Buurtspoorwegen » nr. 166, september-oktober 1973), was begiftigd met een prijs van 50.000 F.

Deze prijs werd toegekend aan de h. Leonard Lesafre, een arbeider van Sidmar te Gent. Hij vond een installatie uit die de doorloop van een gietpan voor staal vervangt en die dank zij een geleidingssysteem het overbodig maakt dat een arbeider in de gietpan moet gaan.

Met het oog op de belangstelling die de prijs in 1973 heeft tweegebracht en de mooie resultaten die er het gevolg van waren, heeft de h. Minister van Tewerkstelling en Arbeid besloten opnieuw een prijs uit te loven en het daaraan verbonden bedrag op 75.000 F te brengen.

Deze prijs zal de uitvinder belonen van arbeidsmethodes, fabricatieprocédés of toestellen, waardoor op de arbeidsplaatsen het gevaar en de hinder, die rechtstreeks uit de bedrijvigheid van de onderneming voortvloeien, kunnen worden uitgeschakeld of verminderd.

Iedere persoon van Belgische nationaliteit of in België verblijvend of tewerkgesteld kan naar deze prijs dingen. De mededingers moeten de arbeidsmethode, het fabricatieprocédé of het toestel beschrijven in een verklarende nota, over te maken aan de Voorzitter van de Hoge Raad ten laatste op 31 maart 1975. Het reglement van de wedstrijd kan men bekomen bij het « Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid », Belliardstraat 53, 1040 Brussel (telefoon: 02/513.40.90 - toestel 2347).

### 50 % VERMINDERING VOOR DE W.I.G.W.

In het nr. 171 (juli-augustus 1974) van « Onze Buurtspoorwegen » hebben wij de formaliteiten uiteengezet die dienen vervuld door de W.I.G.W. om een vermindering van 50 % te bekomen op de vervoerprijs op de N.M.V.B.- en N.M.B.S.-netten (2e klas).

Sinds 1 februari 1975 wordt deze vermindering uitsluitend verleend op vertoon van een « nationale verminderingsskaart ».

Om deze verminderingsskaart aan te vragen, dient men vooraf een formulier C51 in te vullen. Dit kan bekomen worden in de meeste N.M.B.S.-stations « reizigers » en op de zetels van de ziekenfondsen. Het volledig ingevulde formulier moet afgegeven worden in een N.M.B.S.-station « reizigers » waarbij men de lidmaatschapskaart of het lidmaatschapsboekje van een ziekenfonds dient over te leggen, voor controle. Men noteert dat deze kaart of dit boekje dient voorzien te zijn van een kleefzegel « G.W.W. » of « I » (of van een stempel voor de zeelieden), aangebracht door het organisme waartoe de belanghebbende behoort.